



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Выражение сочувствия по случаю недавнего землетрясения в Турции . . . . .	1
Пункт 7 повестки дня:	
Развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение) . . . . .	1

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА  
(Алжир).

Выражение сочувствия по случаю  
недавнего землетрясения в Турции

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем мы возобновим рассмотрение пункта 7 повестки дня, я хотел бы от имени всех членов Генеральной Ассамблеи выразить правительству и народу Турции нашу солидарность и глубокое сочувствие по случаю землетрясения, которое недавно произошло в восточной части Турции. С вашего разрешения, я хотел бы зачитать телеграмму, которую как Председатель Генеральной Ассамблеи я направил президенту Турецкой Республики:

«От имени членов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций я хочу выразить глубокое сочувствие турецкому народу по случаю землетрясения, от которого пострадал район Лис. Мы глубоко обеспокоены масштабами этой катастрофы, и я хочу воспользоваться этой возможностью, для того чтобы заявить о нашей поддержке правительства и народа Турции».

Я убежден в том, что все присутствующие здесь поддерживают это послание.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение)

2. Г-н ВИЛЛЕСИ (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовлетворение еще раз выступить в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, работающей под вашим выдающимся руководством. Ведущая роль Алжира в вопросах развития, касающихся развивающихся стран, получила широкое признание.

3. Разрешите мне присоединиться от имени народа и правительства Австралии к посланию, которое вы направили президенту Турецкой Республики.

4. На текущей седьмой специальной сессии необходимо найти лучшую основу для развития экономических отношений между развитыми и развивающимися странами в дальнейшем. Нам понятно, почему развивающиеся страны не удовлетворяют их темпы роста и развития. Мы согласны с тем, что имеется настоятельная необходимость коренных изменений в экономических отношениях в целях улучшения их положения. Безусловно, существует необходимость лучшего распределения богатств в интересах развивающихся стран. В связи с этим международное сообщество в собственных интересах должно стремиться к изменению существующего экономического порядка. Поддерживая развивающиеся страны в их стремлении к переменам, мы не превращаем такие изменения в самоцель. Многие принципиальные элементы, имеющиеся в международных экономических отношениях, могут помочь нам в достижении лучшей основы для будущих экономических отношений. Мы должны стремиться сохранить их.

5. Имеются общие выгоды от многосторонней системы торговли и платежей, сложившейся после второй мировой войны. Все больше сокращаются торговые барьеры, особенно в области промышленных товаров. Основные торговые валюты теперь легко конвертируются. В соответствии с этой системой общий объем торговли вырос с 61 млрд. долларов США до 312 млрд. долларов США в период между 1950 и 1970 годами. Все это является весьма внушительным. Но 1950 год — это не 1975 год. Теперь мы менее стремимся к общим показателям. Мы должны попытаться отыскать способ изменения и адаптации этой системы в целях обеспечения лучшего распределения полученных выгод. Именно об этом просят развивающиеся страны, и никто не может возражать против этой просьбы.

6. Могут ли быть произведены изменения в международном экономическом порядке для увеличения богатств и лучшего распределения их среди народов мира? Мы думаем, что это возможно. В этом случае Австралия поддержит такие изменения. Мы будем сотрудничать с другими странами для обеспечения этих изменений.

7. В вопросах международной торговли Австралия сталкивается со многими из тех проблем, ко-

торы беспокоят развивающиеся страны. По этой причине мы, возможно, больше, чем другие, можем понять и поддержать устремления развивающихся стран. Как многие развивающиеся страны, Австралия во многом зависит от экспорта сельскохозяйственных продуктов и сырья для получения иностранной валюты. Более 75 процентов экспортных поступлений обеспечивается за счет этого. Только 20 процентов нашей иностранной валюты поступает от экспорта промышленных товаров, и у нас имеется дефицит по невидимым статьям в размере 2,4 млрд. долларов США.

8. Развивающиеся страны, вполне понятно, проявляют беспокойство в связи с необходимостью принятия мер по разрешению проблем международной торговли сырьевыми товарами. Возможно, странно то, что в критической области торговли сырьем главными инициаторами в решении проблем, связанных с торговлей сырьевыми товарами, выступают развивающиеся страны. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [ЮНКТАД] рассматривает возможность интегрированного подхода к проблемам торговли сырьевыми товарами. Можно сказать, что Австралия видит много полезного в таком подходе, поскольку впервые у нас имеется перспектива решения этой проблемы в целом.

9. Мы согласны с тем, что некоторые из главных проблем торговли сырьем включают вопросы доступа, предложения и цены. Возможно, имеются и другие проблемы. Мы можем рассмотреть эти общие проблемы в связи с конкретными товарами. Затем на основе фактов следует принять решение о том, какие шаги необходимо предпринять. Мы должны стремиться к достижению согласия по взаимосвязанным вопросам доступа, предложения и цены. Я поддерживаю такой подход, поскольку Австралия всегда признавала необходимость международного сотрудничества в целях достижения согласия или соглашений по сырьевым товарам, справедливых и разумных как для производителей, так и для потребителей.

10. Я также хотел бы сказать, что эти соображения играли важную роль в нашем решении свободно и открыто объединиться с развивающимися странами в ассоциациях производителей. Мы никогда не стремились превратить эти организации в монополии или картели для навязывания неразумных или нереалистичных цен потребителям. Наша главная цель состоит в том, чтобы обеспечить справедливые и разумные цены, в равной степени отвечающие интересам как производителей, так и потребителей; мы и в дальнейшем будем стремиться к этой цели.

11. Если будет принято решение о достижении разумных и справедливых цен на сырье, то тогда, безусловно, дальнейшая обеспокоенность развивающихся стран является обоснованной. Вполне естественно, что развивающиеся страны

стремятся исправить положение, при котором цены в соглашениях остаются статичными, тогда как экономические показатели растут. Безусловно, это тот вопрос, который должен быть переведен в область переговоров. В самом деле, непринятие этого принципа будет являться отрицанием в международной области того, что является общепринятым внутри страны.

12. Еще одно замечание по этому вопросу. Позиция Соединенных Штатов по вопросам сырья, которая стала известна на прошлой неделе, весьма благоприятна. Действительно, чрезвычайно важно для тех целей, которые были здесь упомянуты, что мы теперь можем рассматривать вопрос об участии Соединенных Штатов, являющихся самой большой торговой страной в мире, в ряде международных решений и соглашений по сырью.

13. Идея Соединенных Штатов о создании фонда обеспечения развития в рамках Международного валютного фонда также заслуживает внимания. Нет сомнения в том, что она будет всесторонне рассмотрена.

14. В этой связи Австралия считает, что имеется возможность для расширения компенсационного финансирования в силу недостаточных экспортных поступлений. Мы считаем, что компенсационное финансирование имеет значительное преимущество в процессе проведения корректировок. Оно не нарушает нормальные процессы, но помогает выравнивать колебания во внешних поступлениях, облегчая таким образом в широком плане решение серьезных проблем, которые могут возникать, когда страна испытывает внешний дефицит.

15. Общие планы стабилизации экспортных доходов в глобальном масштабе нуждаются в тщательном рассмотрении. Мы надеемся, что это не будет являться единственным результатом нынешних усилий в области сырья. Такие планы, по нашему мнению, оставят незатронутыми действительные проблемы колебания цен и объема торговли. Они могут оказать отрицательное влияние на долгосрочные интересы производителей, на которые они рассчитаны. Лучший подход должен заключаться в разработке мер по стабилизации торговли, что сведет к минимуму необходимость в соглашениях по компенсации доходов.

16. В свете нашего постоянного внимания к проблемам сырья и сырьевых товаров мы с большим интересом следим за подготовкой к дальнейшей дискуссии по этим и связанным с ними вопросам, которая, возможно, состоится в Париже в конце текущего года. Мы надеемся, что надлежащие меры будут приняты для проведения этого диалога.

17. На данной специальной сессии мы рассматриваем вопросы, связанные с развитием. Эти вопросы, по нашему мнению, всегда должны рассматриваться в свете общепризнанной необходи-

мости предоставления ресурсов развивающимся странам в большем объеме.

18. До сих пор я ограничивался вопросами торговли, связанными с развитием. Мы сталкиваемся со многими другими сложными и взаимосвязанными проблемами. Однако мы не можем рассмотреть здесь все эти проблемы. В связи с этим необходимо определить принципиальные области для скорейшего рассмотрения. Я исхожу из того, что позиция Австралии по этим вопросам была изложена в ходе подготовки к текущей сессии.

19. Что касается оказания помощи на цели развития, было бы целесообразным, если бы в результате улучшения экономического положения развивающихся стран потребность передачи ресурсов в порядке помощи или поддержки сократилась или вступила в завершающую фазу. К сожалению, такая возможность не предвидится. Когда начнут появляться условия для создания подобной ситуации, это будет означать, что существующей высокой степени неравенства в производстве и распределении мировых богатств будет положен конец. Однако в настоящее время сохраняется и усиливается настоятельная необходимость оказания помощи на цели развития.

20. В рамках австралийской программы помощи на цели развития мы стремимся в сотрудничестве с развивающимися странами содействовать экономическому и социальному развитию на основе принципов справедливости и равенства. Австралия будет и в дальнейшем предоставлять помощь на цели развития в виде субсидий. Предполагаемые расходы в текущем финансовом году, как ожидается, составят 385,5 млн. австралийских долларов (около 500 млн. долларов США), по сравнению с предыдущим периодом произошло увеличение на 66 млн. долларов США.

21. Я не буду останавливаться на наших собственных усилиях по оказанию помощи развивающимся странам, но я хотел бы все же остановиться на двух вопросах: на намеченных целях и на помощи продовольствием.

22. Мы не считаем, что намеченные цели или соразмерный им объем помощи могут создать ясную картину. Простой статистический подход не учитывает, например, качества оказываемой помощи. Совершенно очевидно, что субсидии имеют большее значение, чем займы на льготных условиях, поскольку эта помощь не налагает дополнительного бремени на уже тяжелые долговые обязательства развивающихся стран.

23. Наша позиция по поводу 0,7 процента валового национального дохода была уже изложена. Мы надеемся увеличить нашу официальную помощь в целях развития, чтобы достичь этого уровня к 1980 году. Однако со всей откровенностью я заявляю о своих сомнениях в том, что предложения об установлении в настоящее время дополнительных показателей будут содействовать увеличению помощи.

24. Возможно, следовало бы не устанавливать новые показатели, а вместо этого совершенствовать деятельность стран-доноров. Увеличение доли помощи в валовом национальном продукте основных стран-доноров, к сожалению, не всегда приводит к значительному увеличению в общем притоке помощи. Чрезвычайно необходима более эффективная совместная деятельность, чтобы официальная помощь на цели развития стран, входящих в Организацию экономического сотрудничества и развития, значительно превысила нынешний уровень в 12 млрд. долларов США.

25. Мое второе замечание касается помощи продовольствием. Как и в отношении других видов помощи, было бы хорошо, если бы необходимость в этой помощи сократилась. Но мы стоим далеко от такого положения, и международное сообщество не может отказаться от своего долга помогать голодающим. Поэтому необходимость в предоставлении помощи продовольствием сохраняется.

26. Австралия считает, что объем помощи продовольствием мог бы значительно увеличиться, если бы это бремя было распределено более справедливо среди всех стран, которые могут оказывать такую помощь.

27. Сейчас я хотел бы высказать свое мнение по валютным вопросам. В соответствии со своей общей позицией Австралия поддерживает изменения в международных финансовых учреждениях и соглашениях. Мы, например, поддерживали большое увеличение в квотах поставщиков нефти в Международном валютном фонде, поскольку эти страны играют возрастающую роль в валютной системе. Однако необходимо сохранять равновесие в процессах принятия решений в рамках Международного валютного фонда. В ином случае имеется риск того, что его роль может сократиться и что будет возрастать роль ограниченных групп, таких как Группа десяти или Группа пяти, и именно в них будут приниматься действительно важные решения.

28. Изменения в мировой экономике, безусловно, отрицательно отразились на международной системе платежей. Однако в целом она выдерживает эти нагрузки. Любые изменения должны содействовать повышению стабильности и гибкости международной финансовой системы и должны отвечать интересам различных групп стран.

29. Говоря о сельскохозяйственном производстве, можно отметить, что в течение прошлого года Организация Объединенных Наций организовала конференции, которые рассмотрели возможности человечества обеспечить себя продовольствием. Несмотря на все усилия и всю технику, мы все еще не можем постоянно производить достаточно продовольствия и предоставлять его тем, кто в нем нуждается. Конечно, задача мобилизации ресурсов вполне осуществима. Какой другой вопрос мог бы считаться более срочным

по сравнению с задачей максимального увеличения производства продовольствия?

30. В связи со срочными нуждами развивающихся стран мы должны укреплять учреждения, которые уже существуют, для оказания помощи в развитии сельского хозяйства и животноводства, а также ускорить создание тех институтов, которые находятся в стадии планирования. В этих целях Австралия сделает свой вклад в Международный фонд сельскохозяйственного развития, создание которого мы полностью поддерживали. Чем больше может быть сделано для оказания помощи развивающимся странам в удовлетворении потребностей за счет их собственных ресурсов, тем меньше будет необходимости отвлекать драгоценную валюту от важных проектов развития. И это было бы наилучшим вкладом в развитие.

31. В области науки и техники имеется явная потребность в обеспечении того, чтобы научно-техническая информация предоставлялась тем, кто в ней нуждается. Австралия поддерживает усилия, направленные на облегчение передачи технологии, и усилия развивающихся стран по расширению исследований в области науки и техники. Организация Объединенных Наций должна сыграть главную роль, и я вновь подтверждаю, что Австралия поддерживает предложение о созыве второй Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам науки и техники.

32. Что касается изменения структуры Организации Объединенных Наций, то я, как и мой коллега из Швеции, считаю, что пришло время стремиться к консолидации фондов и усилий в рамках Организации Объединенных Наций, связанных с вопросами и программами развития. Как правило, следует избегать ее расширения. Более того, консолидация, видимо, будет содействовать не только более рациональной и эффективной общей деятельности, но также может способствовать более широкому притоку фондов из стран-доноров.

33. В общем Австралия согласна со смелым подходом, рекомендуемым Группой экспертов по структуре системы Организации Объединенных Наций в докладе «Новая структура Организации Объединенных Наций в целях всемирного экономического сотрудничества»<sup>1</sup>, и она поддерживает меры, направленные на укрепление Экономического и Социального Совета. Мы также приветствуем идею создания механизма межправительственного рассмотрения вопросов в качестве очередного шага.

34. Я надеюсь, что из сказанного мною ясно, что Австралия принимает предложения и связанную с ними ответственность о максимальном содействии созданию новых отношений. В конечном счете мы говорим об улучшении жизни людей в

странах развивающегося мира. Это, в свою очередь, означает повышение дохода. Доход на душу населения в основном зависит от производства, внутреннего или импортированного, и от количества людей, которые получают имеющийся продукт. Хотя требуется значительная помощь извне, я должен признать, что сами развивающиеся страны стоят на реалистических позициях, правильно понимая необходимость в большей степени использовать собственные ресурсы в целях развития, а также отрицательные последствия роста населения, что является другой частью уравнения.

35. И наконец, я перехожу к основному вопросу. По какому пути нам теперь следует идти вперед? Что мы должны делать?

36. Как и другие ораторы, выступавшие до меня на этой сессии, я понимаю, что существуют новые масштабы поисков с целью примирения интересов; сознание необходимости отказаться от существовавших ранее мнений; признание того, что положение вещей должно измениться, и этому надо способствовать; сознание того, что если мы не пойдем вперед, мы, возможно, упустим и не воспользуемся моментом, который, если им воспользоваться, мог бы привести к лучшему не только для развивающихся стран, но и для всех нас.

37. В заключение мы должны решить — и это зависит от нас, — будем ли мы едины или же будем разобщены при решении вопросов развития.

38. Мы не можем, по различным причинам, надеяться достичь конкретного урегулирования на данной седьмой специальной сессии. То, что мы можем сделать, — это начать процесс, который отныне будет заключаться главным образом в переговорах, которые должны проводиться на других форумах, например во время предстоящего диалога в Париже, в советах по сырьевым товарам, на четвертой сессии ЮНКТАД и на многосторонних торговых переговорах.

39. Другими словами, у нас имеются документы и механизмы, и мы должны использовать их. Прежде всего, что мы можем и должны сделать, — это проявлять политическую решимость, чтобы объединить наши усилия в целях развития и социальной справедливости.

40. Г-н ВАН ЭЛСЛАНД (Бельгия) (*говорит по-французски*): Бельгия приветствовала решение посвятить специальную сессию Генеральной Ассамблеи одной из важнейших проблем в области международных отношений, а именно проблеме отношений между развитыми и развивающимися странами.

41. Мы стремимся сотрудничать в решении основных вопросов, связанных с существованием человека, улучшением его благосостояния и утверждением справедливости, наряду с такими традиционными и законными вопросами, вызывающими беспокойство нашей маленькой стра-

<sup>1</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.7.

ны, как вопросы мира в Европе, укрепление европейского сотрудничества и международной безопасности.

42. Эти цели далеко не являются академическими, поскольку их можно достичь только при условии установления более справедливого международного экономического порядка, что подразумевает обсуждение основных вопросов, стоящих на нашей повестке дня. В этой связи мы отметили с большим интересом конкретные предложения, которые были высказаны в ходе общих прений на данной седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Я бы хотел указать на многие предложения, которые были сделаны государственным секретарем Соединенных Штатов на 2327-м заседании.

43. В своем заявлении на данной Ассамблее 3 сентября [2327-е заседание] министр иностранных дел Италии г-н Румор в качестве председателя Совета Министров Сообщества высказал мнение Европейского экономического сообщества. От имени бельгийского правительства я хотел бы заявить о нашей полной поддержке этого заявления. Рассматривая в определенной последовательности серьезные проблемы, существующие в современных международных экономических отношениях, г-н Румор совершенно недвусмысленно заявил о стремлении Европейского экономического сообщества к энергичному продолжению сотрудничества в общих поисках решения этих насущных проблем. Мы хотели бы подчеркнуть, что мы полностью поддерживаем проведение этой политики.

44. Серьезные экономические трудности, с которыми столкнулась моя страна в результате всемирного спада, ни в коем случае не снизили решимость бельгийского правительства отыскать конкретные решения экономических проблем и проблем сотрудничества, с которыми сталкивается международное сообщество. Эти проблемы многочисленны и носят сложный характер. Учитывая полностью важное значение каждого из вопросов, на которых остановился г-н Румор, я хотел бы ограничиться в своем выступлении тремя следующими вопросами: во-первых, проблемы сырьевых материалов; во-вторых, индивидуальные обязанности в отношении наиболее бедных стран; и, в-третьих, необходимая взаимозависимость всех сторон.

45. Сначала я коснусь вопроса сырьевых материалов. Уже с начала обсуждения Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций Бельгия подчеркивала тот факт, что для обеспечения необходимой экономической стабильности следует решить проблему сырья. Большие колебания цен в связи с неограниченным применением закона спроса и предложения — и только одного этого закона — не позволили обеспечить ни такую экономическую стабильность, ни развитие тех стран, которые являлись производителями этого сырья. В связи с этим мы должны рас-

смотреть меры, необходимые для стабилизации цен и тем самым для обеспечения возможности экспортирующим государствам пользоваться более стабильными и, если возможно, более широкими источниками. Таким образом, мы выступаем за стабилизацию экспортных цен на таком уровне, который был бы справедливым, выгодным и содействовал бы гармоничному росту производства и потребления.

46. Мы с большим интересом отмечали предложения, касающиеся общего подхода к решению проблем, связанных с сырьем. Мы согласны с тем, что нужно исходить из глобальной перспективы. Мы также согласны с тем, что необходимо составить перечень сырьевых товаров, который позволит нам осуществить переговоры о международных соглашениях в контексте общей программы. Признавая, что решение этих проблем имеет важное значение для планирования в области развития, Бельгия не ограничивается лишь академической позицией, она решила принимать участие в пятом Международном соглашении по олову, заключенном в Женеве 21 июня 1975 года, и готова участвовать в финансировании буферных запасов этого сырья. Кроме того, принимая участие в деятельности Европейского сообщества, она содействовала подписанию Соглашения в Ломе<sup>2</sup>, которое гарантирует экспортные поступления развивающихся стран в отношении ряда сырьевых товаров. Безусловно, такие соглашения не могут быть заключены по всем видам сырья.

47. Твердая решимость принять соответствующие меры по ограничению колебания цен, однако, не должна позволять нам забывать о связанных с этим больших трудностях. Одна из этих трудностей проистекает из того, что некоторые развивающиеся и некоторые промышленно развитые страны являются производителями сырья, и аналогичные ситуации имеются и в области потребления. Это обстоятельство значительно осложняет эту проблему, хотя предотвращение излишних колебаний в мировых ценах и отвечает интересам всех стран — как производителей, так и потребителей.

48. Глубокое знание сложностей, связанных с вопросами сырья, важно для создания стабилизирующего механизма. В ином случае различные препятствия могут поставить под угрозу эффективное осуществление мер в этой области. Мы должны знать точные причины излишних колебаний цен по обсуждаемым различным видам сырьевых товаров. Эти причины могут быть связаны с предложением — климатические факторы, внутренние трудности, перепроизводство в связи, например, с неразумными капиталовложениями: или со спросом — спекуляция, циклические явления; или же с предложением и со спросом одновременно.

<sup>2</sup> Ломская конвенция, подписанная между АКТ и ЕЭС в Ломе 28 февраля 1975 года. Впоследствии этот текст был распространен в качестве документа А/АС.176/7.

49. Говоря в целом, цены должны быть установлены на том уровне, который обеспечивал бы определенное равновесие между спросом и предложением. Завышенные цены могут содействовать перепроизводству и будут мешать мерам по повышению производительности, существенно повышать стоимость буферных запасов и побуждать потребителя искать заменителей. Более того, произвольная фиксация цен на слишком высоком уровне будет усиливать имеющееся неравенство и ляжет дополнительным бременем на плечи потребителей с низким уровнем доходов. С другой стороны, цены, зафиксированные на слишком низком уровне, поведут к расточительству потребителя и пауперизации производителя.

50. В этой связи мы должны себя спросить, не является ли целесообразным расширение масштаба этой проблемы и включение ее в широкий контекст общей стабилизации цен на мировом уровне. Эффективное регулирование цен на сырье будет трудно осуществить, если не будут предприняты в то же время усилия, направленные на то, чтобы положить конец всемирной инфляции и эрозии покупательной способности валют.

51. Представляется также важным, чтобы развивающиеся страны были в состоянии не только экспортировать свое сырье по выгодным для себя ценам, но и обрабатывать это сырье на месте. Следовательно, индустриализация этих стран является основным компонентом их экономики. Достижению этой важной цели должны способствовать развитые страны, несмотря на сложные проблемы корректировки и приспособления, с которыми это связано, необходимо последовательное преобразование мировой промышленной географии, а следовательно, более широкое участие менее развитых стран в мировом промышленном производстве, поскольку мы не можем надеяться на прогресс стран «третьего мира», отказывая им в то же время в орудиях и средствах для такого развития.

52. Интересы Европы и интересы нашей страны требуют, чтобы промышленность постепенно и более гармонично перестраивалась в том, что касается ее размещения. Эти изменения не пройдут, конечно, легко. Следовательно, эти проблемы перехода надо решать таким путем, который позволит уменьшить трудности, неизбежно возникающие в промышленно развитых странах. Поэтому мне очень приятно подчеркнуть, что бельгийское правительство в ближайшем будущем с помощью выдающихся специалистов начнет исследование по международному разделению труда не только в свете перспектив моей страны, но и в свете тех изменений, которые произойдут в странах, с которыми нас связывают тесные экономические связи.

53. Прежде чем покончить с вопросом о сырье, позвольте мне напомнить о большом значении, которое моя страна придает увеличению производства продовольствия в мире, и в особенно-

сти в странах, серьезно страдающих от его недостатка. Каждая страна должна сама удовлетворять свои насущные потребности, способствуя производству продуктов питания первой необходимости, сохраняя в то же время необходимое равновесие в отношении экспортных сельскохозяйственных культур. Кроме того, в результате неуверенности, которая отмечается в настоящее время в мировом сельском хозяйстве, следует срочно принять согласованные меры для подъема урожайности в целях быстрого осуществления мероприятий по обеспечению мировой продовольственной стабильности.

54. Резолюции Всемирной продовольственной конференции<sup>3</sup> следует осуществлять на практике. Очень важно, чтобы как можно большее число стран взяли на себя конкретные обязательства, и, по моему мнению, ни одно государство не может уклоняться от исполнения в той мере, в какой позволяют его ресурсы, этого высокого долга. Работа по мобилизации финансовых и технических возможностей должна быть одной из главных для нас, и Бельгия своими собственными ресурсами и при помощи Европейского сообщества возьмет на себя выполнение задач, стоящих перед нами.

55. В самом деле, почти полмиллиарда людей страдают от голода и недоедания. Такое положение нетерпимо. Если говорить конкретно, то бельгийское правительство намерено сделать все, для того чтобы удвоить свои усилия в области сельского хозяйства и развития деревни. В этом отношении моя страна намерена принять участие в финансировании Международного фонда сельскохозяйственного развития и существенно увеличить свой вклад в различные международные центры по агрономическим исследованиям, особенно в секторах, занимающихся изучением вопросов максимального использования рабочей силы, борьбы с эрозией, контролем над засухой, а также развитием лесных и водных ресурсов.

56. Во-вторых, помощь наиболее бедным странам, поскольку очевидно, что целью является равномерное распределение богатств, с тем чтобы каждое государство могло развивать жизнеспособную экономику без помощи извне. Столь же очевидным является тот факт, что с существующим положением мириться нельзя. Элементарное проявление чувства человеческой солидарности заставляет нас предпринять особые усилия, чтобы помочь государствам, в которых минимальный уровень жизни, а именно годовой доход на душу населения, ниже 200 долларов США, предусматриваемых некоторыми международными институтами. Необходимо исправить подобное положение как можно быстрее, а также уделять этим государствам первостепенное внимание.

<sup>3</sup> См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5—16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава II.

57. Что касается двустороннего сотрудничества, Бельгия оказывает странам, годовой доход на душу населения в которых не превышает 200 долларов США, помощь во все возрастающих размерах, причем этот вид помощи в 1974 году составлял 80 процентов ее помощи. Необходимо, чтобы каждое государство, так же как и международные организации, приложило усилия, пропорциональные его ресурсам или возможностям. В этом отношении усилия, предпринятые в рамках МВФ, и новые предложения, выдвинутые в дискуссии после переоценки золотых запасов МВФ, открывают возможности, которые мы должны как можно скорее конкретизировать. Необходимо следить за тем, чтобы ни одно из решений по экономическим вопросам не ухудшало положения стран с низкими доходами, и мы должны быть особенно внимательны при обсуждении вопросов о сырье, так как нельзя забывать о том, что повышение цен на сырье ни в коей мере не является помощью государствам, не экспортирующим сырье.

58. И наконец, третий вопрос — о взаимозависимости. Мы все собрались здесь сегодня не только для того, чтобы изложить наши соответствующие позиции, но в основном для того, чтобы найти общее решение проблем, стоящих перед нами. Во всех международных организациях открываются новые перспективы для диалога, например, на предстоящей четвертой сессии ЮНКТАД, в Комитете Всемирного банка по вопросам развития и Международный валютный фонд<sup>4</sup>, а также в ходе предстоящей встречи в Париже между промышленно развитыми странами и развивающимися странами. Сегодня, учитывая остроту стоящих проблем, я хотел бы призвать к подлинным переговорам и напомнить вам о том, что ни одна из групп в настоящее время не способна в одиночку найти и тем более навязать другим решения, приемлемые для всех. Существует неравенство между Севером и Югом. Мы можем уменьшить это неравенство только постепенно, путем изыскания конкретных решений. Бельгия готова к таким переговорам, Европейское сообщество тоже. Однако мы сможем достичь общей цели только в той степени, в какой обе стороны могут решать экономические проблемы объективно, без предубеждений в духе подлинного диалога.

59. Взаимозависимость не ведет к ухудшению статуса нации. Между ненадежной независимостью и угнетающей зависимостью есть место признанной взаимозависимости на основе равенства, взаимного уважения жизненных интересов, интересов, которые, кроме того, в очень большой степени являются общими.

60. Как заявил министр иностранных дел Индии,

<sup>4</sup> Объединенный министерский комитет советов управляющих Всемирного банка и Международного валютного фонда по передаче реальных ресурсов развивающимся странам.

«...в мире взаимозависимости рост или упадок одной страны или группы стран может оказать немедленное и непосредственное воздействие на судьбы других стран или групп стран...» [2328-е заседание, пункт 137].

61. Таким образом, в том что касается сырья, применение этого подхода, как мне представляется, должно привести к замене политики узких национальных интересов как со стороны производителей, так и потребителей политикой сочетания интересов обеих сторон.

62. Цель поэтому состоит в том, чтобы выйти за пределы национального суверенитета к более продуктивной концепции экономической взаимозависимости.

63. Международное сотрудничество, в особенности в области торговли, промышленности и технологий, требует совместных, согласованных действий, рожденных к жизни усилиями обеих сторон: со стороны стран, производящих сырье, и других стран, со стороны промышленно развитых стран и других стран, со стороны стран, обладающих технологией, и других стран.

64. Здесь я поддерживаю мнение моего коллеги, министра иностранных дел Федеративной Республики Германии г-на Геншера, который заявил:

«...Темпы роста промышленных стран со свободной рыночной экономикой и темпы роста развивающихся стран неразрывно связаны друг с другом... Следовательно, обе стороны могут либо вместе расширять производство, либо вместе попадать в состояние застоя. Если одна сторона игнорирует возможности роста другой стороны, она в то же время подвергает опасности свой собственный рост, и если одна сторона вследствие своей политики замедляет рост другой стороны, то она причинит ущерб только самой себе» [там же, пункт 30].

65. Концепцию развития, пронизывающего главным образом из отношений с промышленно развитыми странами, необходимо рассматривать с учетом опыта развитых стран, а именно: нельзя рассчитывать на то, что развитие будет лишь результатом действий извне. Разумеется, все признают тот факт, что развитые страны должны сотрудничать с развивающимися странами и расширять это сотрудничество во всех формах. Но, помимо этого вклада, и это совершенно очевидно, как об этом уже говорили другие ораторы, мера против медленности развития находится в руках руководителей и населения менее развитых стран. Я хотел бы добавить, что собственные усилия этих стран, направленные на ускорение своего собственного развития, сколь бы необходимыми они ни были, не могут в то же время подменить собой сотрудничество извне. Напротив, они являются экономической основой и политическим оправданием сотрудничества. Они являются основой для него, потому что



сотрудничество с другими странами, будь то торговое, техническое или финансовое, предоставляемое стране, которая не прилагает усилий для своего собственного развития, никогда не будет эффективным сотрудничеством. Национальный экономический прогресс зависит главным образом от своей собственной решимости работать, от инициативности, от наличия подлинной воли достичь поставленной перед собой задачи. Они также являются оправданными, поскольку эффективное сотрудничество и сотрудничество извне можно запрашивать и можно получать от международного сообщества — другими словами, получать главным образом от развитых стран — только в том случае, если правители и власти в этих странах могут убедить свое общественное мнение и свои парламенты в полезности этой политики и тем самым привлечь внимание к усилиям потенциальных стран-получателей, готовых извлечь из него пользу.

66. Поэтому мы не должны противопоставлять внутренние усилия и внешнюю помощь как конфликтующий элемент. Мы должны рассматривать их как взаимодополняющие средства, когда одно является необходимым продолжением и дополнением другого.

67. Как говорил министр внешней торговли Китайской Народной Республики г-н Ли Цяна:

«Рассчитывая на собственные силы, мы ни в коей мере «не замыкаемся» и не отказываемся от внешней помощи; это означает, что главным образом мы должны рассчитывать на собственные усилия, а внешнюю помощь считать дополнительным источником» [2329-е заседание, пункт 54].

Это подлинный смысл взаимозависимости, как я полагаю. Именно на этой основе должен строиться более сбалансированный экономический порядок, в котором положение развивающихся стран будет укреплено благодаря согласованным усилиям всех сторон.

68. В заключение я хотел бы напомнить о заявлении, сделанном министром иностранных дел Ямайки г-ном Томпсоном:

«Давайте не тратить времени на бессмысленные обсуждения того, что нам делать для того, чтобы создать новый экономический порядок или переделывать старый. Важно, что перемены уже начали происходить, независимо от того, являются ли они действительными и фундаментальными переменами» [2331-е заседание, пункт 133].

69. Г-н БА (Сенегал) (*говорит по французски*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите заявить, что делегация моей страны хотела бы присоединиться к телеграмме, которая была направлена президенту и народу Турции. Мы хотели бы выразить наше глубочайшее сочувствие народу Турции и наши искренние соболезнования пострадавшим семьям.

70. Г-н Председатель, от имени делегации моей страны я хотел бы самым теплым образом поздравить вас по случаю избрания на пост Председателя этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая имеет важное значение. Я уверен в том, что ваши выдающиеся и всеми признанные способности являются гарантией успеха нашей работы.

71. Делегация моей страны испытывает особенно большое удовлетворение в связи с честью, оказанной вашей стране, ибо мы, сенегальцы, никогда не забудем того, что инициатива Его Превосходительства президента Хуари Бумедьена лежит в основе того, чем мы занимаемся сегодня.

72. Мы вновь собрались для того, чтобы обсудить проблему сырья, развития и международного сотрудничества, очень важную проблему экономической безопасности и даже политической безопасности международного сообщества в целом.

73. Одним из наиболее очевидных результатов шестой специальной сессии нашей Ассамблеи было более глубокое понимание взаимозависимости стран сообщества.

74. В то время как в период спада, который наблюдается во всем мире, взаимозависимость необходима, беспристрастность и здравый смысл ясно указывают на те приоритеты, которым нужно следовать ради всеобщего блага. Нельзя надеяться, что процветание в мире может быть обеспечено принесением в жертву, постоянным затягиванием решения стоящих на их пути срочных и острых проблем, тормозящих рост двух третей человечества, представляющих развивающийся мир, который политический словарь называет «третьим миром».

75. Ежегодный доклад Всемирного банка<sup>5</sup> и МВФ<sup>6</sup> указывает на то, что в существующих сейчас условиях страны «третьего мира», представляющие более 2 млрд. людей, едва ли смогут увеличить свои доходы к 1980 году даже на 1 процент.

76. В свете такой мрачной картины какую ценность имеют скромные цели Международной стратегии развития на текущее десятилетие?

77. Делегация моей страны надеется на то, что седьмая специальная сессия нашей Организации сделает возможным найти решения серьезных проблем, с которыми сталкивается экономика развивающихся стран. Отставание в экономическом, социальном и культурном развитии двух третей человечества и ухудшение его положения на протяжении последнего десятилетия не являются исторической случайностью; они логически

<sup>5</sup> World Bank, *Annual Report 1975* (Washington, D. C.).

<sup>6</sup> International Monetary Fund, *Annual Report 1975* (Washington, D. C.).



вытекают из данной системы. Как иначе можно объяснить тот парадокс, что сырьем обладает, по существу, «третий мир», а нынешнее экономическое положение показывает, какое решающее значение оно имеет для процветания богатых стран. Однако сырье недооценивается, когда его сравнивают со средствами производства и первичными продуктами, импортируемыми из промышленно развитых стран.

78. Что касается Сенегала, то он уже открыто осудил ухудшение условий торговли и давление, которое оказывает на нас международный рынок, организованный в интересах сильных стран.

79. Эволюция международного рынка сырьевых материалов за последние несколько лет была весьма противоречивой. В докладе Генерального секретаря ЮНКТАД, подготовленном для шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>7</sup>, отмечаются колебания в ценах на основные виды сырья с 1955 по 1972 год в сравнении с постоянным ростом цен на импорт из промышленных стран. Только страны, производящие нефть — только они и то лишь с 1972 года — смогли противодействовать ранее неблагоприятной тенденции в области торговли. Что касается других стран «третьего мира», то потери с 1960 по 1972 год в докладе оцениваются в 10 млрд. долларов, то есть в сумму, которая превышает сумму официально оказываемой им помощи.

80. Правда, условия торговли стран «третьего мира», за исключением стран, производящих нефть, улучшились на 6 процентов с 1972 по 1973 год, однако эти доходы вряд ли компенсируют потери на протяжении 20 лет. Это объясняется рядом различных факторов, таких как плохие климатические условия, которые привели к сокращению поставок сельскохозяйственных продуктов, международная спекуляция как следствие неустойчивости валютного рынка или пополнение запасов. Иначе говоря, этот рост носил временный характер, отражая существующее экономическое положение; это подтверждается недавним анализом рынков сырья.

81. Что касается цветных металлов, здесь характерным является положение с медью; имел место значительный рост в первые шесть месяцев 1974 года; затем наблюдалось падение цен на этот металл на 36 процентов в течение последнего квартала. Следует приветствовать инициативу, с которой выступили четыре страны — члены Межправительственного совета стран — экспортеров меди: Заир, Замбия, Перу и Чили; они сократили свое производство на 10 процентов, для того чтобы смягчить неблагоприятные последствия этого изменения рынка.

82. Что касается сельскохозяйственных продуктов, имело место резкое увеличение цен на сахар из-за трудностей, связанных с поставками. Однако цены на кофе и какао возросли в первую половину 1974 года; затем они упали от 15 до

30 процентов по сравнению с самым высоким уровнем начала 1975 года.

83. Эти примеры указывают на все растущий беспорядок на рынке сырья. И здесь я даже не коснулся таких товаров, цены на которые не повышались даже временно, товаров, представляющих собой основу экспорта многих стран «третьего мира».

84. Я считаю, что страны, которые производят энергию и сырье, и страны, которые потребляют их, должны понять, что в их общих интересах во время наших прений рассмотреть, как может быть организована международная торговля сырьем, с тем чтобы производители могли получить должное вознаграждение за их природное богатство, а другие — уверенность в твердых поставках. В этой связи делегация моей страны приветствует инициативу президента Французской Республики, предложившего созвать конференцию стран — производителей и потребителей, с тем чтобы совместно рассмотреть эти проблемы. Следует возобновить Парижскую конференцию и сначала провести общие прения по сырью, и не имеет значения, с чего мы начнем — с энергетического или какого-либо другого вида сырья.

85. По-прежнему остается нерешенным вопрос об увеличении цен на экспортируемые развивающимися странами товары. Индексация цен на готовые изделия была также предметом многих исследований. Особое внимание этому вопросу уделяли эксперты ЮНКТАД. В этой связи я хотел бы высказать общее замечание.

86. Иногда говорят о том, что индексация цен привела бы к постоянному повышению цен и к непрерывной инфляции как в отношении цен, так и зарплат. По-видимому, это мнение ошибочно. Мы считаем, что индексация — меньшее зло, чем проявленная развитыми странами неспособность контролировать инфляцию, в силу чего условия нашей торговли серьезно страдают.

87. Однако индексация сырья — это лишь один из способов корректировки и, разумеется, не может заменить собою реформы, которые страны — производители сырья хотели бы осуществить в области международной торговли.

88. На самом деле реформа валютной системы имеет наиболее важное значение, отсутствие порядка в которой является главным источником существующей общей инфляции. Многие полумеры, принимавшиеся под видом реформ международной валютной системы, в действительности не были таковыми; они ни в коей мере не помогли восстановить стабильность валют, не способствовали передаче капиталовложений из богатых стран в бедные страны.

89. Следует отметить, что в действительности и в этой области интересы стран «третьего мира» не принимались во внимание ни при принятии решений, ни при распределении стабильных финансовых ресурсов на цели развития.

<sup>7</sup> См. документ TD/B/488.

90. Страны «третьего мира» должны принимать участие в решении международных валютных проблем. Эта проблема стоит перед развивающимися странами в целом и имеет историческое значение.

91. Наша седьмая специальная сессия проходит при чрезвычайных обстоятельствах. Старый международный экономический порядок переживает серьезный кризис. Это подтверждается отсутствием равновесия в структуре. Мы стремимся к лучшему порядку по сравнению с тем, который до настоящего времени определял жизнь значительного большинства народов мира. Если мы все же не сможем определить сейчас общие черты нового порядка, я думаю, что мы достигнем согласия в отношении основных целей этого порядка.

92. Как я уже отмечал, среди этих целей справедливое вознаграждение за богатство развивающихся стран, установление более стабильных цен, а также поддержание покупательной способности стран-производителей, как мне представляется, являются наиболее важными.

93. Но попытки улучшить и стабилизировать покупательную способность сырья потребует принятия трех комплексов решений.

94. Первый комплекс решений касается создания более простой структуры финансовой системы. Как известно, валютные беспорядки и стремительно развивающаяся инфляция наносят ущерб экономике стран «третьего мира», которые особенно страдают от изменения покупательной способности денег. Необходимо найти пути, для того чтобы сделать более гибкими правила, регулирующие предоставление помощи международными финансовыми организациями.

95. Если средства компенсации за колебания в поступлении от экспорта сырья будут касаться прежде всего использования валютных резервов заинтересованных стран, то мы должны отметить, что эти резервы, как правило, весьма ограничены. По этой причине мы не сможем использовать валютные резервы для покрытия дефицитов в платежном балансе и финансирования развития.

96. Мы можем также заявить, что помощь на цели развития — это иногда скрытое субсидирование экспорта из развитых стран и что почти вся эта помощь возвращается в страны-доноры в виде фондов или заказов. К ним возвращается прибавочная стоимость, они получают более выгодные возможности для найма рабочей силы и экономят на валюте.

97. Страны «третьего мира» должны получить доступ к источникам международной ликвидности другими путями. Прежде всего мы должны расширить возможности МВФ и Всемирного банка. В этой связи нам приятно отметить решение об учреждении кредитного механизма по операциям с нефтью на 1975 год, а также решение об

учреждении счета для оказания помощи наиболее пострадавшим странам. Однако мы должны заявить, что эта возможность была бы еще более полезной, если бы условия доступа к этим источникам были менее жесткими.

98. Второй комплекс решений касается передачи знаний, особенно технологии.

99. Ни для кого не секрет, что передача знаний из одной страны в другую, в частности из Европы сначала в эпоху Возрождения, а затем в XIX веке, сделала возможной ускоренную индустриализацию старого мира, а затем и ускоренную индустриализацию Северной Америки.

100. Таким образом, преднамеренное сохранение технологической зависимости слаборазвитых стран значительно тормозит экономическое и социальное развитие этих районов.

101. Одним из золотых правил международной морали должно быть обеспечение возможности для всех народов выполнять свои административные, технические и социальные функции. Нельзя увеличить стоимость сырья без минимальной его обработки в странах-производителях, поэтому этим странам необходимо обладать знаниями для такой переработки.

102. Нельзя оспаривать тот факт, что инженеры и ученые развивающихся стран в состоянии применять знания для создания и руководства предприятиями, на которых сырьевые продукты получают добавочную стоимость, необходимую для стимулирования развития экономики их стран.

103. Следовательно, мы должны изучить всю проблему международного сотрудничества, с тем чтобы оно не стало новой формой колонизации, а отвечало конкретным условиям каждой страны и тем самым обеспечивало плодотворный диалог и взаимные выгоды. В самом деле, при подлинном международном сотрудничестве передача знаний осуществляется в условиях сложной системы проявления солидарности между отдельными народами и цивилизованными странами.

104. Третий, последний комплекс решений касается взаимозависимости нового типа, то есть нового типа международного разделения труда.

105. Кто может сказать, что это не позволит излечить болезни промышленных стран — инфляцию, излишнее потребление и спад, — равно как и болезнь стран «третьего мира», состоящую в отсталости?

106. Эта координация действий особенно нужна странам «третьего мира», и они должны осуществлять ее в первую очередь между собой.

107. Развивающиеся страны понимают, что их усилия прежде всего должны быть направлены на укрепление солидарности, координирование их действий, имеющих целью освобождение их экономики от зависимости путем расширения их горизонтальной торговли и проведения регуляр-

ных консультаций в целях укрепления позиций развивающихся стран при переговорах.

108. На шестой специальной сессии уже был достигнут консенсус по этим различным принципам. В последующий период осуществлялась интенсивная дипломатическая деятельность, многочисленные международные исследования, проводились переговоры, в ходе которых принимались конкретные решения, в особенности между развивающимися странами.

109. В Алжире, Женеве, Дакаре, Гаване и совсем недавно в Лиме проходили конференции стран «третьего мира». В Дакаре с 5 по 8 февраля 1975 года состоялась историческая конференция развивающихся стран по сырью, на которой были разработаны конкретные меры для осуществления их законных стремлений. Эти меры служили источником вдохновения для министров иностранных дел неприсоединившихся стран на Конференции в Лиме. Конференция в Дакаре подчеркнула необходимость сотрудничества между развивающимися странами и в этой связи установила конкретные цели, которые, по моему мнению, следует упомянуть здесь: обеспечить контроль развивающихся стран над их природными ресурсами, способствовать обработке сырья в развивающихся странах и прямой торговле обработанным и необработанным сырьем между развивающимися странами.

110. Программа действий, принятая на Конференции в Дакаре<sup>8</sup>, была основана на решениях четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Алжире в 1973 году, а также на резолюциях шестой специальной сессии Организации Объединенных Наций. В ней правительствам предлагалось принять меры, необходимые для укрепления уже существующих ассоциаций производителей и для поощрения создания новых ассоциаций по основным видам сырья, экспортируемого развивающимися странами. В ней предлагалось также создание «совета для консультаций и сотрудничества» между различными ассоциациями производителей в целях координации их деятельности и оказания взаимопомощи. Было принято также решение изучать возможность создания конкурентоспособных региональных или межрегиональных предприятий в области переработки этих продуктов. Были предложены другие важные меры, такие как создание фонда финансирования резервных запасов сырья.

111. Совещание на уровне министров координационного бюро неприсоединившихся стран в марте прошлого года в Гаване вновь ясно подтвердило, что совместные усилия развивающихся стран должны быть в основном направлены на скорейшее и эффективное создание международного экономического порядка, основанного на равноправии, суверенном равенстве, взаимозависимости, взаимной выгоде и сотрудничестве.

112. Совещание в Гаване указало на необходимость достижения целей, поставленных Всемирной продовольственной конференцией, проходившей в Риме, и подчеркнуло важность решений, которые были приняты на Конференции на высшем уровне, проходившей в Алжире. В ходе этого совещания страны — производители нефти приняли решение о создании системы помощи развивающимся странам, в первую очередь наиболее пострадавшим в результате роста цен на сырую нефть, с тем чтобы дать возможность этим странам справиться с трудностями платежного баланса. Моя делегация пользуется возможностью отдать должное проявленной солидарности странами — производителями нефти.

113. Различные только что перечисленные мною меры, в защиту которых мы выступаем, и проявляемая нами настойчивость в их осуществлении ясно говорят о том, с каким упорством развивающиеся страны укрепляют свою солидарность и как упорно они стремятся к справедливому и разумному управлению мировой экономикой. Такого рода солидарность была проявлена вновь на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Лиме в августе 1975 года, на которой было принято решение о создании фонда солидарности неприсоединившихся государств [см. A/10217 и Corr.1, приложение, резолюция X].

*Заместитель председателя г-н Сиклет (Гаити) занимает место Председателя.*

114. Однако в то же время развивающиеся страны сознают, что успех их усилий и даже их выживание в конечном счете зависят от средств и путей достижения гармонического сотрудничества в рамках международного сообщества в целом.

115. Страны «третьего мира» страдают от сокращения объема мировой торговли, а также от уменьшения потока технических и финансовых ресурсов. Мы, напротив, надеемся, что эти ресурсы будут увеличены.

116. Сейчас требуется более активная солидарность в рамках международного сообщества, потому что сегодняшние международные проблемы являются результатом неправильной эксплуатации ресурсов планеты.

117. Сейчас перед нами стоит грандиозная проблема, и сырье является лишь одним из аспектов этой проблемы. Главное состоит в том, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное и гармоничное развитие экономики всех стран. Решение можно найти лишь путем принятия глобальной стратегии, которая будет способствовать экономическому и социальному развитию стран «третьего мира» как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане. Именно это является основной целью сбалансированных международных отношений, а также предпосылкой для поддержания и укрепления международного мира и безопасности.

<sup>8</sup> См. Документ E/АС.62/6, стр. 13 англ. текста.

118. Наша делегация приложит все усилия, чтобы оказать помощь Организации Объединенных Наций для достижения этих целей, лежащих в основе Устава.

119. Г-н ХЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): На этой специальной сессии наиболее впечатляющим является тот факт, что многие делегации искренне стремятся к реалистическому и прагматическому решению проблем, с которыми сталкивается наш мир и которые в конечном счете означают, что каждое утро миллионы людей просыпаются, с тем чтобы прожить еще один день в условиях голода, болезней и недоедания. Обнадеживающим является то, что многие делегации решают проблемы и стремятся к принятию решений в атмосфере свободных прений, а не конфронтации, в атмосфере открытой и искренней дискуссии между делегациями, принадлежащими к различным группировкам и идеологиям. Несмотря на глубокие политические разногласия между отдельными странами и группировками, совместно обсуждались общие проблемы, и в какой-то мере достигалась договоренность.

120. Что касается основных принципов, которые были сформулированы на шестой специальной сессии и приняты всеми государствами-членами, мы хотели бы сделать особый упор на то, что было названо в резолюции 3201 (С-VI) «реальностью взаимозависимости всех членов международного сообщества», на то, что имеется «...тесная взаимосвязь между процветанием развитых стран и ростом и развитием развивающихся стран и что процветание международного сообщества в целом зависит от процветания его составных частей», и на то, что «Организация Объединенных Наций как универсальная организация должна быть способна решать проблемы международного экономического сотрудничества на всеобъемлющей основе, обеспечивая в равной мере интересы всех стран».

121. Именно исходя из этого, мое правительство подходило к различным положениям Программы действий по установлению нового международного экономического порядка [резолюция 3202 (S-VI)] и к конкретным предложениям по решению отдельных вопросов этой общей проблемы. Мы убеждены в том, что интересы всех стран должны быть удовлетворены в равной мере, независимо от их экономической и социальной систем, а также географического положения и наличия у них природных ресурсов.

122. Если подходить к проблемам, поднятым на этой сессии, то я считаю, что разделение стран мира на три группы является несколько искусственным и устарело в связи с новыми событиями. Я полагаю, что объективный анализ не подтвердит нынешнее разделение на три блока — два главных и третий блок, включающий развивающиеся страны. Факт состоит в том, что имеются страны, обладающие природными ресурсами, и страны, не имеющие природных ресурсов.

123. Природными ресурсами обладают как развитые, так и развивающиеся государства. Те из них, которые не имеют ресурсов, также могут быть подразделены, по крайней мере, на две категории: одна категория включает страны, которым благодаря упорному труду, решительности и целеустремленности народа удалось преодолеть трудности, связанные с отсутствием сырья, и другая категория — развивающиеся страны, у которых нет сырья. Последняя группа бедных стран, которые, пытаясь осуществить развитие в условиях жестокого мира, становятся жертвами капризных колебаний цен на природные ресурсы и валютной нестабильности, определяется как страны «четвертого мира».

124. Таким образом, по-видимому, логическая основа решений, которые предстоит принять на текущей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, должна учитывать интересы этих двух видов развивающихся стран, обладающих ресурсами и лишенных их, с учетом в каждом случае их экономических нужд и потребностей, степени достигнутого развития. Гибкость должна быть поставлена в повестку дня. И в этом духе я хотел бы прокомментировать некоторые конкретные вопросы, вынесенные на наше рассмотрение.

125. Торговля сырьевыми товарами представляет собой наиболее трудную проблему для всех стран, и в особенности для развивающихся стран. Им должны быть обеспечены справедливые поступления от продажи сырьевых материалов, которые они производят, и доступ при разумных ценах к тем видам сырья, в которых они нуждаются.

126. Поскольку большинство сырьевых товаров производится в самых различных странах, как развитых, так и развивающихся, не всегда имеются условия для совместных действий производителей. В связи с этим, заботясь об удовлетворении своих интересов, все страны заключают соглашения между производителями и потребителями с использованием таких методов сотрудничества, как согласованные пределы цен и буферные запасы при надлежащем финансировании.

127. Мы убеждены в том, что наилучшие результаты будут достигнуты при прагматическом подходе к этой проблеме. Так, например, мы не видим каких-либо противоречий между соглашениями по отдельным товарам и поисками всеобъемлющего решения. В этой связи необходимо продолжить и активизировать работу, которая в настоящее время проводится в этой области рядом компетентных международных органов.

128. Вместе с тем необходимо улучшить существующие системы компенсационного финансирования развивающихся стран. Следует подумать, среди прочего, о возможности увязывания компенсации с колебаниями покупательной способности экспортных поступлений, что называется «косвенной» или «пассивной» индексацией. Это позволило бы получить преимущества индекса-

ции или увязывания, то есть гарантировать реальную покупательную способность стран, экспортирующих сырьевые материалы, и избежать опасности непосредственного увязывания цен, которая слишком хорошо известна в любой стране, где применяются внутренние методы увязывания с зарплатой и другими платежами.

129. Очевидно, что капиталовложения являются одним из главных условий промышленного развития. Для большинства развивающихся стран это означает обращение к внешним источникам, находящимся в развитых странах, а также во все возрастающей степени в странах — производителях нефти, где все более увеличиваются избытки капитала.

130. Капиталовложения будут поступать из всех существующих источников, если имеется перспектива получения разумных доходов и если инвесторов не отпугивает возможность односторонней экспроприации. По этой причине многие развивающиеся страны приняли законы, поощряющие капиталовложения с двоякой целью: предложить иностранным вкладчикам благоприятные условия и создать атмосферу доверия.

131. Кроме того, развивающиеся страны обращаются к правительствам развитых стран с просьбой поощрять частные капиталовложения в развивающиеся страны, и многие правительства развитых стран содействуют частным капиталовложениям в развивающиеся страны, используя различные способы гарантирования капиталовложений.

132. Если развивающиеся страны, нуждающиеся в капиталовложениях, и страны с избытком капитала будут проводить общую политику, то могут улучшиться возможности капиталовложений в развивающиеся страны. Мы считаем, что в наши дни имеется широко распространенное понимание этой позитивной взаимосвязи, и уверены в том, что эти принципы будут направлять тех, кто стремится к осуществлению Программы действий по установлению нового международного экономического порядка.

133. Еще одним ключевым элементом промышленного развития являются технические знания, которые должны тщательно отбираться с учетом конкретных потребностей каждой развивающейся страны. В этой связи большое значение имеют способы распространения информации о технических знаниях. Моя делегация, поставившая этот вопрос ранее на ЮНКТАД, поддерживает содержащееся в Декларации и Плане действий по промышленному развитию, принятым на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), предложение о создании банка информации по промышленности и технике [см. A/10112, глава IV, пункты 61 L]. Таким образом, можно использовать и поставить на систематическую основу тот опыт, который уже был накоплен ЮНИДО, в сведениях воедино в каждом отдельном случае поставщиков и потребителей

промышленного «ноу-хау» и промышленной технологии.

134. В наши дни, как правило, признают, что непосредственное и долгосрочное производство и распределение продовольствия составляют основу развития; действительно, они имеют принципиальное значение для самого сохранения жизни во многих развивающихся странах. Отсюда вытекает важность Всемирной продовольственной конференции, созданной по инициативе Соединенных Штатов Америки, которая проходила в ноябре 1974 года. Эта конференция единогласно приняла ряд резолюций, призывающих к осуществлению конкретных практических и конструктивных мер. Израиль поддержал эти резолюции и уже дал обязательство следовать всемирному плану безопасности в области продовольствия и системе раннего оповещения в области продовольствия и сельского хозяйства. Мы также придаем большое значение учреждению Международного фонда сельскохозяйственного развития. Согласно планам, этот Фонд будет основываться на финансовых взносах стран и других потенциальных доноров. Мы считаем, что техническая помощь путем передачи сельскохозяйственной техники должна являться неотъемлемой частью такой программы. В этой связи следует также учитывать опыт развивающихся стран, которые не могут делать финансовые вклады. Это может иметь особую ценность в таких областях, как борьба с эрозией почвы, освоение неиспользуемых и малониспользуемых земель, применение удобрений, и в других областях сельского хозяйства, а также при интегрированном развитии сельских районов. Все это направлено на достижение значительных успехов в мировом производстве продовольствия.

135. По моему мнению, важно, чтобы мы при изменении существующей экономической системы не упускали из виду на любом этапе тот факт, что структура международной экономической системы многогранна. Даже в том случае, если все экономические системы в мире были бы одинаковы, а это не так, степень их развитости и сложности различна. Главным стимулом для преобразований является стремление улучшить положение бедных стран, известных как страны «четвертого мира», однако при этом важно, чтобы этот стимул сохранялся и тогда, когда страны начинают подниматься по ступеням успешного экономического развития. Различные предложения, которые были выдвинуты, тесно взаимосвязаны. Сразу же после создания промышленной инфраструктуры страны при помощи инвестиций и техники важно обеспечить рынки для сбыта промышленных товаров, предназначенных для экспорта. Это означает, что барьеры в развитых странах, образующих главные рынки, блокируют экспорт из развивающихся стран. Следовательно, необходимы преобразования в интересах развивающихся стран. Многообещающее начало в этой связи было положено в 1972 году путем создания системы тарифных преференций

в интересах развивающихся стран в большинстве развитых стран. Эти системы должны улучшаться за счет охвата все более широкого круга товаров, более значительных тарифных сокращений, более длительных сроков, измененных гарантий и т. д.

136. В этой связи транспортировке экспортных товаров следует уделять больше внимания.

137. В области морского, дорожного и железнодорожного транспорта проводится большая работа, особенно ЮНКТАД, Межправительственной морской консультативной организацией и региональными экономическими комиссиями. Сравнительно мало внимания уделяется транспортировке товаров воздушным путем. И это в то время, когда стремительно развивается система перевозок товаров воздушным путем и когда контейнеризация воздушных перевозок становится возможной на коммерческой основе.

138. Это достижение открывает перед развивающимися странами огромные потенциальные возможности, поскольку значительно сокращается расстояние между этими странами и главными рынками. Оно также может привести к сокращению капиталовложений в транспортную инфраструктуру и притом в течение короткого периода времени. Дешевле строить аэровокзалы, чем шоссейные, железные дороги или порты.

139. Это особенно касается наименее развитых стран ввиду большой взаимозависимости развивающихся стран — между группой стран, не имеющих выхода к морю, и наименее развитыми из развивающихся стран; эти две категории стран имеют много общего. В этой связи необходимо, чтобы среди особых мер в интересах наименее развитых стран, рассматриваемых различными учреждениями, которые занимаются вопросами развития, помощь в области транспорта и транзита занимала важное место. К сожалению, воздушному транспорту уделяется мало внимания.

140. Моя делегация считает, что проблема развития воздушного транспорта в развивающихся странах, включая наименее развитые из развивающихся стран, страны, не имеющие выхода к морю, и островные страны, заслуживает тщательного изучения.

141. Наша делегация, как и другие делегации, изложила свое мнение по ряду важных вопросов, касающихся экономического благосостояния мира. Когда дело касается небольших развивающихся стран, какой являемся мы, я считаю важным обсуждать не только то, что другие страны могут сделать для нас, но также то, что мы можем сделать для самих себя и какой вклад, исходя из наших скромных возможностей, мы можем внести на благо развивающихся стран. В этой связи замечания главы делегации Китая г-на Ли Чанга, высказанные в этой Ассамблее, являются наиболее уместными. Он заявил:

«Взаимная помощь и экономическое сотрудничество среди развивающихся стран имеют

особенно важное значение. Мы являемся развивающимися странами, и мы прекрасно понимаем трудности и потребности друг друга. Поэтому мы должны поддерживать и оказывать друг другу помощь. Такое сотрудничество основывается на подлинном равенстве и имеет широкие перспективы» [2329-е заседание, пункт 55].

142. Несмотря на весьма сложные проблемы, с которыми сталкивался и сталкивается Израиль, в течение многих лет мы боролись за улучшение нашей жизни и поддержание темпов экономического развития. Приходится лишь сожалеть, что чрезмерные военные расходы, связанные с решением наших проблем, не всегда позволяют нам в полной мере извлекать выгоды из нашего экономического прогресса. Мы смогли достигнуть успехов в области экономики потому, что, как и многие другие участники настоящей сессии, мы получали значительную помощь от дружеских стран, за что выражаем нашу благодарность и признательность.

143. Кроме того, следует также отметить, что мы в полной мере использовали предоставленную нам помощь. Мы считаем своим долгом в качестве члена сообщества наций обеспечить, чтобы выгоды от нашего экономического прогресса получали и другие страны в том виде, в котором они могут быть легко использованы в зависимости от их конкретных потребностей с учетом их масштабов, объема и актуальности.

144. С самого начала мое правительство стремилось к созданию программ сотрудничества и технической помощи с другими развивающимися и развивающимися странами. Мы гордимся, что наша маленькая страна, не имеющая природных ресурсов, обремененная заботами и лишенная каких-либо источников энергии, именно сейчас сотрудничает в той или иной области с 50 странами, которые представлены сейчас в этом зале.

145. 11 мая 1975 года в Брюсселе Израиль вступил в соглашение о создании зоны свободной торговли с Европейским экономическим сообществом. В связи с этим историческим событием министр иностранных дел Израиля г-н Игал Аллон высказал искреннее пожелание:

«Это соглашение не только создаст зону свободной торговли промышленными товарами, а будет содействовать экспорту наших сельскохозяйственных продуктов. Оно также будет иметь большое политическое значение.

Европа прокладывает путь к новому виду сотрудничества, которое, по нашему мнению, может явиться образцом для сотрудничества в нашем регионе. Это может показаться утопией в наши дни, однако мы уверены, что настанет день, когда государства на Ближнем Востоке будут жить в мире и свободно торговать друг с другом, обмениваться своими знаниями и технологией в интересах их населения.

На Ближнем Востоке, как и в остальных районах, экономическая интеграция может явиться важным элементом мирного сосуществования».

Правительство Израиля считает, что в интересах всего района было бы создание на Ближнем Востоке региональной экономической интеграции.

146. В этой связи, возможно, следует отметить ряд важных достижений, которые имели место в Израиле.

147. Капельный, или струйный, метод ирригации — это новый метод, который широко используется в Израиле. Применение этого метода экономит до 50 процентов воды. Дополнительные преимущества этого метода заключаются в том, что он сочетается с внесением удобрений, растворяемых в воде. Этот метод успешно используется не только на обычных землях, но также в долине Арава в бесплодной пустыне Негев, где нельзя применять другие методы ирригации. Кроме того, этот метод успешно применялся на крутых склонах, которые никогда не использовались в сельском хозяйстве.

148. Наши ученые, работающие в Институте имени Вейсмана, сообщили о создании высокоурожайного и болезнеустойчивого сорта пшеницы. Израиль в настоящее время производит только 55 процентов потребляемой пшеницы. Когда этот новый сорт пшеницы будет полностью освоен, мы сможем достигнуть почти полной независимости в производстве пшеницы.

149. В Израиле уделяется огромное внимание научным исследованиям по использованию солнечной энергии. Тем, кто побывал в нашей стране, хорошо известно о широком использовании в Израиле солнечных нагревателей, которые экспортируются в другие страны. Мы также осуществляем ряд проектов по использованию солнечной энергии в сельском хозяйстве и промышленности. Эти усилия, конечно, подстегиваются необходимостью развивать местные ресурсы для удовлетворения наших собственных потребностей в энергии. Целью наших исследований является удовлетворение потребностей нашего района. Они связаны с широким использованием в Израиле водных ресурсов, опресненной морской воды и соленой воды пустынь. Все эти исследования и разработка проектов, включая наиболее высокую степень освоения водных ресурсов всеми странами мира, дают возможность превратить бесплодные пустыни в плодородные земли. В этой области достигнуты значительные успехи.

150. Правительство Израиля, действуя в духе доброй воли, не обращая внимания на политические разногласия, которые разделяют страны в нашем районе и в отношении которых за последнее время был достигнут значительный прогресс, готово предоставить в распоряжение наших соседей в качестве регионального проекта результаты наших исследований и развития в этой жизненно важной области на благо народов Ближнего Востока. В этой связи мы готовы

преобразовать существующий научно-исследовательский центр по засушливым зонам в пустыне Негев и различные связанные с ним институты по исследованию и развитию сельского хозяйства и водных ресурсов в нашей стране в региональный центр, который будет открыт для всех стран Ближнего Востока, желающих сотрудничать и участвовать в совместной работе.

151. Правительство Израиля возобновляет свое предложение принимать практикантов из всех стран, желающих получить знания во всех областях развития — в области техники, культуры, медицины и других, — в которых Израиль добился определенных успехов. Это является продолжением той политики, которую правительство Израиля осуществляло с самого начала с учетом того факта, что недостаточно, говоря словами покойного президента Кеннеди, спрашивать, что мир может сделать для вас, важно также спрашивать, что вы можете сделать для мира.

152. И наконец, мне поручено сообщить, что правительство Израиля готово в одностороннем порядке, независимо от политических проблем, разделяющими наш район, в качестве шага на пути к достижению целей настоящей сессии, касающихся нашего района, разрешить свободный провоз грузов к нашим непосредственным соседям и от них через порты Израиля. Я повторяю, что это предложение ничем не обусловлено и не наносит ущерба окончательному решению политических проблем, с которыми сталкивается наш район.

153. Настоящая сессия может войти в историю как одна из тех, участники которой поднялись выше повседневных конфликтов, на какое-то время забыли о розни и разногласиях, существующих в мире, и объединили свои усилия в стремлении найти решение проблем в интересах простых людей, о которых нередко забывают в пылу политических дебатов в возвышенной атмосфере международных конференций. На этой сессии пробуждается совесть человека и возникает желание оказать помощь своему ближнему в духе учения древних пророков Израиля, которые подарили миру концепцию бога-отца и братства людей, концепцию, лежащую в основе великих идеалов человечества.

154. Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проходит в период, когда народы мира торжественно отметили 30-летие победы во второй мировой войне, когда в результате успешного осуществления Программы мира, одобренной XXIV съездом Коммунистической партии Советского Союза, продолжается и расширяется процесс разрядки международной напряженности, все более закрепляются принципы мирного сосуществования и налаживания отношений равноправного сотрудничества между государствами с различным общественным строем.



155. Упрочение мира на земле создаст благоприятные возможности для обеспечения экономического и социального прогресса всех народов.

156. Именно в этих благоприятных условиях, за создание которых постоянно боролись государства социалистического содружества, появилась возможность для развивающихся стран добиваться подлинной экономической независимости, а Организация Объединенных Наций, приумножая свои усилия в борьбе за мир и международную безопасность, может уделить должное внимание рассмотрению назревших проблем развития и международного экономического сотрудничества.

157. В большинстве выступлений на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в той или иной форме отмечалась тесная взаимосвязь между проблемами укрепления международного мира и безопасности и вопросами экономического и социального развития. Совершенно правильно сказал министр нефтяной промышленности Египта: «Мы считаем, что не может быть развития без мира» [2332-е заседание, пункт 64].

158. Разделяя озабоченность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «в связи с колоссальными мировыми затратами на военные цели, которые к настоящему времени составляют около 300 млрд. долларов в год» [2326-е заседание, пункт 138], мы хотим подчеркнуть, что задачи экономического и социального развития каждого государства требуют, чтобы политическая разрядка была дополнена военной, чтобы была приостановлена и обращена вспять гонка вооружений, которая, как известно, поглощает во все увеличивающемся объеме ресурсы, в том числе и ряда развивающихся стран. Все государства и Организация Объединенных Наций в целом должны приложить максимум усилий для продвижения по пути, ведущему к всеобщему и полному разоружению.

159. Нам представляется абсурдным прозвучавшее с этой трибуны утверждение одного из ораторов «о росте числа факторов в пользу войны». Белорусский народ, потерявший каждого четвертого жителя во время Великой Отечественной войны, с негодованием относится к такого рода заявлениям, равно как и к любым попыткам возродить бесплодную и вредную политику «с позиции силы» и «холодной войны».

160. Советский Союз, руководствуясь ленинскими принципами интернационализма и солидарности со всеми народами, находящимися под гнетом империалистической эксплуатации, всегда боролся и продолжает бороться за подлинную свободу и независимость народов, в том числе и экономическую независимость. Таковую же последовательную борьбу ведут и другие страны социалистического содружества. Своей неустанной борьбой за равноправие, взаимовыгодное экономическое сотрудничество всех государств, борьбой против хищнических порядков на мировом

рынке страны социализма срывают империалистические планы экономического порабощения других народов. Хозяйственные успехи стран социализма способствуют созданию условий для развития всемирных хозяйственных связей, для использования всеми странами, в том числе и развивающимися, выгод международного экономического обмена.

161. Некоторые ораторы говорили здесь о якобы существующих преимуществах рыночной экономики, защищали интересы частных иностранных капиталов инвесторов и, по существу, требовали создания неограниченных возможностей для дальнейшего грабежа развивающихся стран транснациональными монополиями. Но ведь хорошо известно, что те развивающиеся страны, которые оказались замкнутыми в рамках мировой капиталистической системы хозяйства, занимают в ней угнетенное и подчиненное положение. Там царит и усугубляется социальная несправедливость и, несмотря на некоторый рост отдельных экономических показателей, не решаются вопросы экономического и социального прогресса в интересах народов этих развивающихся стран.

162. С другой стороны, те развивающиеся страны, которые провели у себя прогрессивные преобразования, развивают на плановой основе государственный сектор экономики, подчиняют деятельность частного сектора общенациональным интересам, ограждают свой народ и природные богатства страны от бесконтрольного хозяйничанья иностранного частного капитала, полностью мобилизуют свои внутренние возможности, готовят свои национальные кадры, развивают свои внешнеэкономические связи, научно-техническое и экономическое сотрудничество с социалистическими государствами и другими странами, признавшими принципы равноправия и взаимной выгоды, как правило, добиваются более позитивных результатов в решении экономических и социальных задач в интересах своих народов, развивают свою экономику темпами в несколько раз более высокими, чем средние показатели для развивающихся стран в целом.

163. Самые благоприятные возможности для экономического и социального прогресса создает социалистический строй. Белорусский народ вместе с другими народами Советского Союза, осуществив в результате Великой Октябрьской социалистической революции в России в 1917 году коренные социально-экономические преобразования, приступил к индустриализации и созданию технически оснащенного сельского хозяйства в республике. Ныне Белорусская ССР располагает высокоразвитыми отраслями экономики, высоким уровнем развития науки и культуры, постоянно растет уровень жизни населения. Это достигнуто благодаря тому, что земля и ее недра, промышленные и сельскохозяйственные предприятия стали собственностью народа. Навсегда ушли из жизни нашего народа эксплуатация человека человеком, нищета, безработица, дискриминация,

все виды неравноправия, эксплуатация иностранным капиталом, экономические кризисы. Если до революции 80 процентов населения республики было неграмотным, а доход на душу населения был даже ниже, чем сейчас в большинстве развивающихся стран, то в настоящее время в республике осуществляется всеобщее среднее образование, а промышленной продукции выпускается за год в 20 раз больше, чем за весь довоенный 1940 год. И это было достигнуто несмотря на то, что Белорусская ССР относится к числу наиболее пострадавших от войны стран. В результате разрушения и разграбления народного хозяйства фашистскими оккупантами экономика республики была отброшена к уровню 1913 года, то есть на десятки лет назад.

164. Нельзя не отметить и такой социальный показатель, говорящий о достигнутом прогрессе. Если до революции средняя продолжительность жизни составляла 37,5 года, то есть была такой же, как и в крайне бедных развивающихся странах, то теперь она составляет более 72 лет, то есть находится на максимально высоком уровне, достигнутом в мире.

165. Все, что мы создали, все, чего мы достигли, было осуществлено не за счет ограбления и эксплуатации других народов и территорий и извлечения сверхприбылей, не путем привлечения иностранных капиталов — как известно, нас бойкотировали, — а только за счет мобилизации внутренних ресурсов Страны Советов, за счет использования преимуществ социалистической общественной системы.

166. В условиях социалистической системы успешно решается задача ликвидации исторически сложившихся различий в уровнях экономического развития отдельных народов, происходит ускоренное сближение и выравнивание этих уровней.

167. Социалистические страны не участвовали и не участвуют в колониальной и неоколониальной эксплуатации развивающихся стран. Они всегда боролись против системы колониализма и в меру своих возможностей оказывали, оказывают и будут оказывать разностороннюю помощь развивающимся странам. По этой причине мы всегда возражали против одинакового подхода ко всем развитым странам. Имеется принципиальное отличие отношений между социалистическими государствами и развивающимися странами от отношений между развивающимися странами и теми развитыми государствами, которые эксплуатировали и продолжают эксплуатировать людские и естественные ресурсы в развивающихся странах. Возмещение капиталистическими странами ущерба, причиненного системой колониализма и эксплуатацией монополистическим капиталом, — неоспоримое право развивающихся стран. На этой основе следует решать и вопрос о списании или отсрочке уплаты задолженности развивающихся стран, образовавшейся в результате навязанных им неравноправных договоров.

168. Делегация Белорусской ССР хотела бы особо подчеркнуть вредность деятельности транснациональных корпораций для еще не окрепшей экономики молодых государств Азии, Африки и Латинской Америки. Эти транснациональные компании выкачивают баснословные прибыли из развивающихся стран, обрекая их народы на нищету и отсталость, они посягают на главное достижение этих стран, завоеванное в долгой и тяжелой борьбе с империализмом, — на их государственный суверенитет; они игнорируют их национальные интересы, не считаются с их национальной политикой.

169. Практическое осуществление задач экономического и социального развития в развивающихся странах неотделимо от целого ряда мероприятий государств по надзору и контролю за деятельностью иностранного капитала для установления мер по прекращению оттока прибылей из этих стран и мобилизации внутренних ресурсов для решения актуальных экономических и социальных задач, для установления государственного контроля над ключевыми отраслями экономики, проведения прогрессивных преобразований.

170. Важное место среди таких мероприятий принадлежит осуществлению принципа суверенитета над своими природными ресурсами, вплоть до национализации принадлежащих иностранным или транснациональным монополиям средств эксплуатации природных ресурсов. Общей тенденцией в политике развивающихся стран в последние годы стало справедливое стремление существенно пересмотреть или аннулировать неравноправные соглашения, которые были навязаны монополиями развивающимся странам многие десятилетия тому назад. Со своей стороны, мы хотели бы выступить в поддержку этой справедливой борьбы против политики неоколониализма, поддержать антиимпериалистическую направленность итогового документа, принятого Конференцией министров иностранных дел не-присоединившихся стран в Лиме [см. *A/10217 и Corr.1*].

171. Имеются все основания полагать, что без последовательного осуществления прогрессивных социально-экономических преобразований нельзя говорить всерьез о достижении положительных изменений в структуре мировой экономики и торговли, о создании реальных основ, которые позволили бы ликвидировать неравноправное положение развивающихся стран в их отношениях с развитыми капиталистическими странами.

172. Наша делегация считает, что в документах, которые примет седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, необходимо четко и ясно указать, что абсолютно необходимым условием экономического и социального прогресса является сохранение и укрепление мира и международной безопасности, прекращение гонки вооружений и раз-

оружение, распространение смягчения напряженности на все районы земного шара.

173. Стремление к консолидации усилий всех миролюбивых сил в целях укрепления мира и развития разностороннего сотрудничества для достижения социального и экономического прогресса всех народов является характерной чертой позиции всех тех делегаций, которые ищут практического решения назревших проблем при опоре на прочный фундамент мира и безопасности.

174. Некоторые делегации стремились уйти от вопросов установления подлинно равноправных экономических отношений между государствами. Они пытались оправдать сохранение особых привилегий для монополистического капитала. В тезис о взаимозависимости они подчас вкладывают свое стремление сохранить прежние, колониальные по своему характеру экономические связи. Эти делегации ссылались также на кризисы и неразбериху, которые имеют место в экономике развитых капиталистических стран. В этой связи необходимо отметить, что гонка вооружений и антинародная деятельность монополий являются теми обстоятельствами, которые отягощают неспособность этих стран справиться с проблемами кризиса. Кроме того, частнокапиталистическая система собственности поражена все растущей безработицей, ростом цен и инфляцией, с одной стороны, и засильем крупнейших монополий и огромным ростом их доходов — с другой стороны.

175. Белорусская ССР готова активно участвовать в деятельности по проведению в жизнь таких решений Организации Объединенных Наций, которые носят прогрессивный антиимпериалистический характер и направлены на ограждение развивающихся стран от вмешательства монополий, ликвидацию последствий колониализма, укрепление политической и экономической независимости развивающихся стран. Мы выступаем за строгое соблюдение принципов равноправного сотрудничества государств, независимо от их социального строя и уровня развития. Ни одна страна не должна быть объектом эксплуатации со стороны империалистических монополий.

176. Делегация Белорусской ССР считает, что седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должна сделать упор на претворение в жизнь прогрессивных норм и принципов международного экономического сотрудничества, включенных в Принципы международных торговых отношений и торговой политики, которые были одоб-

рены на первой сессии ЮНКТАД в 1964 году<sup>9</sup>, в Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)], а также в других прогрессивных решениях Организации Объединенных Наций и ее органов. Принимаемые нами решения должны основываться на решении шестой специальной сессии — я имею в виду резолюцию 3201 (S-VI) об установлении нового экономического порядка,

«основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен устранить неравенство и покончить с ныне существующей несправедливостью, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить все более быстрое экономическое и социальное развитие в мире и справедливость нынешнему и грядущим поколениям».

177. Следует подчеркнуть, что указанные и другие прогрессивные принципы являются постоянной основой отношений социалистических государств с развивающимися странами. Главная задача Организации Объединенных Наций в социально-экономической области как раз и заключается в том, чтобы обеспечить соблюдение в отношениях между государствами закрепленных в решениях Организации Объединенных Наций прогрессивных принципов.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Турции, который хочет сделать заявление.

179. Г-н КИВАНГ (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Турции я хочу выразить нашу благодарность за ваши любезные слова сочувствия по случаю недавнего землетрясения в нашей стране.

180. Я хотел бы также поблагодарить представителей, выразивших свои искренние чувства соболезнования.

181. Я передам послание Генерального секретаря турецкому правительству и народу.

182. Мы глубоко тронуты сочувствием, проявленным членами Генеральной Ассамблеи. Это хороший пример международной солидарности и взаимозависимости. Мы видим огромное утешение и удовлетворение в том, что семья наций, собравшихся здесь, разделяет наше горе и оказывает нам свою поддержку.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*

<sup>9</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, первая сессия, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.64.II.B.11), приложение A.I.3.